綜合新聞

雲山總所清明掃墓誌

（雲訊）黃雲山總公所，於昨二日下午二時，舉行清明節祭掃已故所員墳墓，該總所昆仲數十人，依時齊集，分乘七輛汽車，先往山景墳場，將三牲酒醴，生菓鮮花等，陳列祭壇，由景仁司儀，秩序如下：

㈠全體參加掃墓所員肅立，㈡主祭祭伯輝，陪祭恭禧，禮畢就位，㈢全體向已故所員塋墓行三鞠躬禮，㈣主祭獻花奠酒，㈤碩成宣讀祭文，㈥焚錢，禮成後，即由各人分向已故所員塋墓插花，乃轉往奧臣苗，伙士蘭二墳場祭掃，此次掃墓，由法理，伯輝，毓鈿，黃良，相犖，文忠，偉錚，華暢等，報效車輛，下午五時半，在該總所叙殮，筵開六席，由香港來雲著名廚師萆蝦君主持烹飪，菜式新奇，美味適口，衆皆醉飽，讚美不已云。

雲高華花舖遷新址

（雲訊）雲高華批發花舖，向在奇化街營業，今爲擴充業務，及便利顧客起見，經於四月三日遷往 610 MALKIN ST.，新址，繼續批發業務。新電話二五四—五四三一。電報號數照舊，〇三五五三七。

廣萬生週四大平賣

（雲訊）廣萬生公司，將于四月六日（星期四）至四月八日（星期六），一連大平賣平貨三天，以酬顧客連年光顧，綠苗上白米每百磅減收五毛，藥材丸散，肉類，燻味，瓜菜，什貨，磁器，一律照原價減收九折，如腊腸每磅只賣一元三毛五，豉油鷄每只收一元二毛五云。

雲埠海鋒會舉辦 華僑藝術展覽訊

（雲訊）海鋒會藝術展覽會，今年已進入第三屆，爲提高華僑社會藝術水準及擴大活動，今屆特舉辦「雲埠華僑集體藝術展覽」旨在闡揚國粹精神集思廣益，共同觀摩研究，藉以推進僑社文藝發展，至於是次展出作品，包括有油畫，水彩畫，水墨畫，鋼筆畫，鉛筆畫，炭筆畫，國畫，書法，攝影木刻，陶器等項，爲充實內容起見，已分別寄函邀請藝術界人士踴躍參加，唯其中尚有未知地址通函者，請於開幕後從速到來報名，報名日期：由即日起至四月八日止，報名時間：由每天上午十時至下午四時，電話黃卓先生（六八三—三四三七），收集作品日期：敎定四月八，九兩天在海鋒會，地址：一二三號片打東街，電話：（六八四—八九五七），展覽日期：四月十五號晚六至二十三日止。五月廿五日，終成眷屬，誠佳偶云。

愛爾蘭大馬票開賽 雲埠獨身漢獲頭獎

（雲訊）愛爾蘭大馬票，於今日已經決定，而雲埠只有一人獲得了頭獎，十四萬元，申請者只有此一人獲得大獎而已，其餘二獎及三獎均缺如。

全加之中，有其他四名獲得頭獎，其他二獎及三獎均有若干名。

今次雲市之頭獎獲得人，是獨身漢，得獎後指出：彼會將款項投資，未有結婚之意。

漢升體育會函謝 熱心人士助經費

（雲訊）本埠漢升體育會，歷史悠久，會員衆多，爲組織嚴密之青年會所，該會除對內積極訓練會員作正當業餘娛樂外，而對僑社促進文娛及聯絡僑情福利工作，表現良好，深獲各界人士愛戴，故熱心捐助該會經費之人士甚多，聞近日又先後收到美國黃仁俊，黃劍鳴，每二十元，黃焯全十五元，伍偉權，卡城黃良石，黃新民，每十元，黃炳福，協和，世舜，紀禎，每五元，黃栗世三元，黃基彪二元，以上人士熱心捐助，該會同人敬表謝忱云。

黃啓根千金出閣 設喜筵酬謝親友

（點城訊）本埠殷商黃啓根先生伉儷之女公子昭華小姐，於昨三月廿五日假座聖普洌頓教堂，與當地經營木板業巨商高頓先生伉儷之令郎達德君舉行隆重結婚典禮，各界親友，紛紛餽贈隆儀珍品，及親臨道賀，啓根先生伉儷，特於同日下午六時在本埠七海殯館，設盛大喜筵，酬答親友隆情，同時中西男女嘉賓，聯翩蒞止，喜氣滿室，由福忻，立湖二君招待入座，乾坤兩宅主婚人，及新郎新娘等，佇立門首迎送。

宴會開始，由馬炳樞君用中英語宣布宴會旨趣，即介紹雙方主婚人及近親戚屬起立，與衆相見，繼由西人牧師祈禱，隨即出菜，在酒醉德飽之餘，請點城中華會館主席馬華軒，點城西人商會經理瑪烈氏，西賓建築商柯雲岡，次第致詞，盛讚新郎新娘才德超卓，品學兼優，俱屬吉祥嘉語，再請立初李君致祝詞，循衆舉杯向一對新人敬賀畢，黃章遜君代表女主婚人答謝，次由新郎致謝詞，即切喜餅，分給衆賓，至八時散席，各方親友賀電，計有美國三藩市薛李錦意，澳門李允中，奧東華盛頓黃天歡，李錦鏞，美國舍路黃朝俊，英國倫敦鄭典娜等。

查新郎年少英俊，現在安省坎問頓埠大學攻讀文科碩士，新娘也在亞省大學肄業，一對新人，向係同窗共硯，相

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver,
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

香港BC電髮公司
179 E. Pender St., Van. 4, B. C.
電話 688-2002
香港上海
電髮師主理
拿手長髮梳髻
專剪新奇短裝
新張期內
電髮特價

羅豫章堂重要啓事
逕啓者：因市府帑價承買本堂實業，亦經辦妥轉業手續，各昆仲多年所貯廿之物件，希于本月內親自領回，過此期限恐不負責，先此聲明。
再者：各昆仲若有本堂堂底，與實業股份，見字祈早日通知住址，以便付寄清還。
暫時通訊處：
5212 Fairmont St, Vancouver 16, B. C.
雲高華埠羅豫章堂啓

雲高華批發花舖
遷址啓事
本公司爲便利顧客起見，經於四月三日遷往610 Malkin St.，營業新電話 254-5431 外埠顧客定購，請用原日電報號數 045537 便妥

宜僱華人婦女僱員
須有加國英文學歷與辦公室工作經驗。
電話 254-2422 洽商。

請人看管小孩
待遇從優 電話253-8-25
接洽

今日天陰
間晴有雨
高溫度五四—低溫度卅八

華新書局
雲高華
成功之路 顧武折著壹元六毫
南朝國寶宋子文傳宋艾蒨著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精庄 國父孫中山先生畫傳 圖廿幅六元 壹五元
月捕彩色 滇英對照
一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著七元
劍魔怨仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
蹶崎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松廷著四元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒鵝潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫九
如花美眷九毫發色犬馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依雄

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃秀英 專務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭登福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請隨時電話詢問
伍澤濤
伍黃秀英

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問，歡迎徧胸垂問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎徧胸垂問。

達雲戲院
【雲光電影社】
四月五日（星期三）
一、「七彩秦香蓮」 李麗華 嚴俊
二、「喜結未了緣」南紅林家聲
星期三，有優待券發
四月九日（星期日）
古裝歌唱「金玉奴」 樂蒂 王琛 韓燕 趙雷 姜南 奚家驤
七彩潤幕 中英字幕 唱黃梅調
有詩意的畫面 有良德的劇情
四月八日（星期六）
一、「七彩最長的一夜」 寶田明 樂蒂
二、「好女唔論嫁紮衣」 羅艷卿 羅劍郎

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916
新到
小童膠底
毛皮鞋
每對三元九毛五
聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加拿在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
十日香港酒價 每百換加幣壹十九元零五仙
華務部司理：馬錦華啓

加拿大 大華埠 高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743
請飲 永利威 瓦盅五加皮 瓦盅玫瑰露 各式藥酒
大幫運到
五磅庄切粒竹笋 五磅庄成個竹笋
五磅庄切片馬蹄 五磅庄成個馬蹄
五磅庄什錦菜絲 唐山發芽綠豆

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
顧客至上
服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處專爲僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠公爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）